



**Ministero dell'Interno
Dipartimento dei Vigili del Fuoco,
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
Comando Provinciale Vigili del Fuoco di
MILANO**

Milano, 4 marzo 2010
CAP 20154 - Via Messina n° 35/37
Tel. 02/31901 - Fax 02/33104430
e-mail: vfcommi10@interbusiness.it

Segreteria Comando

*Alla C.I.S.L.
Sede*

*C.G.I.L.
Sede*

*C.O.N.F.S.A.L.
Sede*

*R.d.B.
Sede*

*U.I.L.
Sede*



Dipartimento dei Vigili del Fuoco del
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

COM-MI

REGISTRO UFFICIALE - USCITA

Prot. n. 0010643 del 04/03/2010

OGGETTO: intervento di manutenzione straordinaria in garanzia su autoscale.

Con riferimento alle richieste di informazioni in merito alle riparazioni effettuate sulle autoscale, si trasmette la lettera dell'Area VI Macchinari e Materiali del 1° marzo 2010 prot. n° 6274 relativa alle verifiche esperite dall'Ufficio della M.T.C. di Brescia sull'autotelaio.

Ovviamente, non si ritiene esaustiva la comunicazione della predetta Area VI in quanto i rilievi evidenziati nella lettere di questo Comando del 14 luglio 2009 prot. n° 38524 e del 28 novembre 2009 prot. n° 61625 erano relativi esclusivamente all'allestimento antincendio delle autoscale e non all'autotelaio dell'automezzo per il quale non si è messo in discussione il documento di circolazione.

distinti saluti

IL COMANDANTE PROVINCIALE

Dott. Ing. Dante PELLICANO



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO,
DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE
LOGISTICHE E STRUMENTALI
AREA VI- MACCHINARI E MATERIALI

**Ai Comandi Prov.le VV.F.
LORO SEDI**

TELEFAX

OGGETTO: intervento di manutenzione straordinaria in garanzia su autoscale

Facendo seguito alla ns. nota n. 34052 del 24/11/09 relativa all'avvio di una campagna di manutenzione straordinaria, senza oneri per l'Amministrazione, sulle autoscale modello DLK 37 vario CC, DLK 23/12 vario CC e DLK 23/12 vario CC GI in servizio presso codesti Comandi (autoscale con targa maggiore o uguale a VF 21631), si comunica che, a seguito degli accertamenti esperiti dall'Ufficio della M.T.C. di Brescia, è stato confermato che l'intervento prospettato, dalla Società Iveco Magirus, per la struttura portante dell'autotelaio non comporterà la necessità di procedere ad alcun aggiornamento dei documenti del veicolo (documento di circolazione e certificati di parere tecnico della M.T.C.).

RAI VV.F.

IL DIRIGENTE

(Dot. Ing. Luigi De Angelis)



Dipartimento dei Vigili del Fuoco del
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
DCRISLOG

REGISTRO UFFICIALE USCITA
Prot. n. DCRISLOG-AreaVI- 0005274 del
01/03/2010
206j000081.04.03.03. Mezzi e macchinari

Area Abate
Uff. A.T. 2008

DEPARTAMENTO DEI VIGILI
DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
SECRETARIA
10 MAR 2010
UFFICIO PROTO
IN

Si dichiara che tali operazioni sono state eseguite **a perfetta regola d'arte** seguendo scrupolosamente le indicazioni della casa costruttrice, come da documentazione depositata presso la Motorizzazione Civile ed il Ministero dell'Interno, che attesta la piena idoneità e la sicurezza dell'autoscala.

Vi precisiamo, inoltre, che tali lavorazioni non hanno modificato la sottostruttura dell'allestimento e pertanto **non comportano la necessità di aggiornare il documento di circolazione** (certificazione di parere tecnico), originariamente rilasciata dalla Motorizzazione Civile.

Il veicolo soddisfa quindi tutte le normative vigenti in materia di circolazione su strada .

A tale proposito il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ha già provveduto a redigere una nota che è stata trasmessa al Ministero dell'Interno.

L'occasione ci è gradita per porgervi distinti saluti.

**IVECO S.p.A Stabilimento Mezzi Speciali.
Customer Service Manager.**

G. Moraschetti.

Spett.le
Comando Prov.le VV.F.
del fuoco di Milano.
Via Messina N°33/37
20154 - MILANO -

CORTESE ATTENZIONE ING. BORGHESE

Brescia, 26/02/2010

AT/mg/014/2010

**Oggetto: Dichiarazione autoscala modello DLK 23/12 Vario CC GL
targata VF 20682**

Facendo riferimento alla miglioria apportata sull'autoscala in oggetto, presso I.M.S Brescia desideriamo comunicarVi quanto segue:

La struttura portante dell'autotelaio non ha subito rotture o deformazioni, tuttavia abbiamo ritenuto di:

- applicare una traversa intermedia, posta tra il supporto sinistro e destro degli stabilizzatori anteriori;
- applicare una staffa di rinforzo sul supporto di fissaggio cilindro abbassamento stabilizzatore anteriore sinistro;
- sostituire la traversa intermedia applicando dei rinforzi interposti ai fissaggi.

Spett.le
Comando Prov.le VV.F.
del fuoco di Milano.
Via Messina N°33/37
20154 - MILANO -

CORTESE ATTENZIONE ING. BORGHESE

Brescia, 26/02/2010

AT/mg/013/2010

**Oggetto: Dichiarazione autoscala modello DLK 37 Vario CC
targata VF 19094**

Facendo riferimento alla miglioria apportata sull'autoscala in oggetto, presso I.M.S Brescia desideriamo comunicarVi quanto segue:

La struttura portante dell'autotelaio non ha subito rotture o deformazioni, tuttavia abbiamo ritenuto di:

- applicare una traversa intermedia, posta tra il supporto sinistro e destro degli stabilizzatori anteriori;
- applicare una staffa di rinforzo sul supporto di fissaggio cilindro abbassamento stabilizzatore anteriore sinistro;
- sostituire la traversa intermedia applicando dei rinforzi interposti ai fissaggi.

Si dichiara che tali operazioni sono state eseguite **a perfetta regola d'arte** seguendo scrupolosamente le indicazioni della casa costruttrice, come da documentazione depositata presso la Motorizzazione Civile ed il Ministero dell'Interno, che attesta la piena idoneità e la sicurezza dell'autoscala.

Vi precisiamo, inoltre, che tali lavorazioni non hanno modificato la sottostruttura dell'allestimento e pertanto **non comportano la necessità di aggiornare il documento di circolazione** (certificazione di parere tecnico), originariamente rilasciata dalla Motorizzazione Civile.

Il veicolo soddisfa quindi tutte le normative vigenti in materia di circolazione su strada .

A tale proposito il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ha già provveduto a redigere una nota che è stata trasmessa al Ministero dell'Interno.

L'occasione ci è gradita per porgervi distinti saluti.

**IVECO S.p.A Stabilimento Mezzi Speciali.
Customer Service Manager.**


G. Moraschetti.